

Exame Final Nacional de Alemão

Prova 501 | 1.ª Fase | Ensino Secundário | 2019

11.º Ano de Escolaridade – Iniciação – bienal

Decreto-Lei n.º 139/2012, de 5 de julho | Decreto-Lei n.º 55/2018, de 6 de julho

Duração da Componente Oral da Prova (Parte D): até 15 minutos.

16 Páginas

GUIÃO 7

Número de alunos: 3

GUIÃO 7

Número de alunos: 3

1.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	Guten Morgen/Tag! Mein Name ist... Und das sind meine Kollegen/Kolleginnen.
Interlocutor	Also, wir beginnen mit Ihnen. <i>[O interlocutor dirige-se ao aluno A.]</i>
Aluno A +/- 1'	• Wie heißen Sie? Buchstabieren Sie Ihren Familiennamen, bitte. • Wann stehen Sie normalerweise auf? • Was ist Ihr Lieblingstier? Und nun spreche ich mit Ihnen über das Thema Schule. • Was essen Sie normalerweise in der Pause? • Arbeiten Sie gern in der Gruppe oder lieber alleine? Warum?
Interlocutor	Und Sie? <i>[O interlocutor dirige-se ao aluno B.]</i>
Aluno B +/- 1'	• Wie heißen Sie? / Buchstabieren Sie Ihren zweiten Namen, bitte. • Wann essen Sie normalerweise zu Mittag? • Was ist Ihre Lieblingsfarbe? Jetzt sprechen wir auch über das Thema Schule. • Wie lange dauert die große Pause an Ihrer Schule? • Wie finden Sie Ihre Schule? Warum?
Interlocutor	Und Sie? <i>[O interlocutor dirige-se ao aluno C.]</i>
Aluno C +/- 1'	• Wie heißen Sie? Buchstabieren Sie Ihren Vornamen, bitte. • Wann gehen Sie normalerweise ins Bett? • Wer ist Ihr(e) Lieblingssänger(in)? Sprechen wir jetzt auch über das Thema Schule. • Was machen Sie gern in der Pause? • Welches Schulfach finden Sie besonders interessant? Warum?
Interlocutor	Vielen Dank, <i>[Nome dos alunos A, B e C]</i> . Das war Teil 1.

1. O interlocutor deve seguir a ordem das perguntas apresentadas. Caso o aluno antecipe respostas a perguntas previstas, o interlocutor não deve fazê-las. Se o aluno não responder às perguntas, o interlocutor deve prosseguir de acordo com o guião.
2. Mesmo que não tenham sido feitas todas as perguntas, o interlocutor deve dar por terminado este momento assim que o aluno use o tempo previsto.
3. Caso o aluno ultrapasse o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo:
 - **Vielen Dank.**
4. Caso o aluno utilize um tom de voz baixo, o interlocutor deve dizer:
 - **Entschuldigung, aber ich verstehe Sie nicht gut. Können Sie ein bisschen lauter sprechen, bitte?**

Este pedido pode ser repetido ao longo de toda a componente oral da prova, se necessário.

2.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	[O interlocutor dirige-se aos três alunos em simultâneo.] In diesem Teil bekommt jeder ein Foto. Schauen Sie sich dieses Foto an. Sie haben bis zu fünfzehn Sekunden Zeit. Danach sprechen Sie etwa eine Minute über das Foto. [Nome do aluno B], hier ist Ihr Foto.
Aluno B +/- 15"	[O interlocutor entrega a fotografia 1 ao aluno B.]
Interlocutor	Die Zeit ist nun vorbei. Beginnen Sie, bitte. • Was sehen Sie auf dem Foto?
Aluno B +/- 1' 15"	
Interlocutor	Danke, [Nome do aluno B], geben Sie mir das Foto zurück, bitte. [O interlocutor recolhe a fotografia 1.]
Aluno C +/- 15"	[Nome do aluno C], jetzt machen Sie weiter. Hier ist Ihr Foto. Sie haben bis zu fünfzehn Sekunden Zeit. [O interlocutor entrega a fotografia 2 ao aluno C.]
Interlocutor	Die Zeit ist nun vorbei. Sprechen Sie etwa eine Minute über das Foto. Beginnen Sie, bitte. • Was sehen Sie auf dem Foto?
Aluno C +/- 1' 15"	
Interlocutor	Danke, [Nome do aluno C], geben Sie mir das Foto zurück, bitte. [O interlocutor recolhe a fotografia 2.]
Aluno A +/- 15"	[Nome do aluno A], jetzt machen Sie weiter. Hier ist Ihr Foto. Sie haben bis zu fünfzehn Sekunden Zeit. [O interlocutor entrega a fotografia 3 ao aluno A.]
Interlocutor	Die Zeit ist nun vorbei. Sprechen Sie etwa eine Minute über das Foto. Beginnen Sie, bitte. • Was sehen Sie auf dem Foto?
Aluno A +/- 1' 15"	
Interlocutor	Danke, [Nome do aluno A], geben Sie mir das Foto zurück, bitte. [O interlocutor recolhe a fotografia 3.] Vielen Dank, [Nome dos alunos A, B e C]. Das war Teil 2.

1. Caso o discurso do aluno seja insuficiente, revele pouco conteúdo ou o aluno tenha dificuldade em começar a falar, o interlocutor deve ajudá-lo com algumas das perguntas seguintes:

Fotos 1, 2 e 3

- **Wer ist auf dem Foto?**
- **Wo sind die Personen?**
- **Was machen sie?**
- **Was tragen sie?**
- **Was sehen Sie noch auf dem Foto?**

2. Caso o aluno se afaste do tema, o interlocutor deve lembrar-lhe a tarefa, dizendo:

- **Sie sollen nur das Foto beschreiben.**

3. Caso o aluno ultrapasse o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo:

- **Vielen Dank.**

3.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	[O interlocutor dirige-se aos três alunos em simultâneo.] Jetzt bekommen Sie Karten. Sie haben bis zu fünfzehn Sekunden Zeit, um die Karten zu lesen. Eine(r) stellt Fragen und die/der andere beantwortet sie. Der Dialog dauert etwa eine Minute und dreißig Sekunden. Hier sind die Karten. Sie dürfen nur auf Ihre Karten schauen.
Alunos A e C +/- 15"	[O interlocutor entrega o primeiro conjunto de cartões aos alunos A e C. Aluno C, cartão com as perguntas; aluno A, cartão com as informações.]
Interlocutor	Sie möchten ein deutsches Gymnasium in Köln besuchen. Bitten Sie um Informationen. Beginnen Sie, bitte.
Alunos A e C +/- 1' 30"	
Interlocutor	Vielen Dank. Geben Sie mir die Karten zurück, bitte. [O interlocutor recolhe o primeiro conjunto de cartões. Dirige-se aos alunos A e B.] Jetzt bekommt jede(r) eine neue Karte und Sie machen dasselbe. Hier sind die neuen Karten. Der Dialog dauert etwa eine Minute und dreißig Sekunden.
Alunos A e B +/- 15"	[O interlocutor entrega o segundo conjunto de cartões aos alunos A e B. Aluno A, cartão com as perguntas; aluno B, cartão com as informações.]
Interlocutor	Sie möchten einen Kunst-Sommerkurs besuchen. Bitten Sie um Informationen. Beginnen Sie, bitte.
Alunos A e B +/- 1' 30"	
Interlocutor	Vielen Dank. Geben Sie mir die Karten zurück, bitte. [O interlocutor recolhe o segundo conjunto de cartões. Dirige-se aos alunos B e C.] Jetzt bekommt jede(r) eine neue Karte und Sie machen dasselbe. Hier sind die neuen Karten. Der Dialog dauert etwa eine Minute und dreißig Sekunden.
Alunos B e C +/- 15"	[O interlocutor entrega o terceiro conjunto de cartões aos alunos B e C. Aluno B, cartão com as perguntas; aluno C, cartão com as informações.]
Interlocutor	Sie möchten bei einem Musik-Workshop mitmachen. Bitten Sie um Informationen. Beginnen Sie, bitte.
Alunos B e C +/- 1' 30"	
Interlocutor	Vielen Dank. Geben Sie mir die Karten zurück, bitte. [O interlocutor recolhe o terceiro conjunto de cartões.] Danke. Das ist das Ende von diesem Prüfungsteil.

1. Caso o aluno que tem o cartão com as perguntas não tome a iniciativa e tenham decorrido mais de trinta segundos, o interlocutor deve dizer:
 - **Also, beginnen Sie, bitte.**
 - **Lesen Sie die Wörter auf der Karte.**
2. Caso um aluno tente, de alguma forma, ajudar o outro na elaboração do seu discurso, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo:
 - **Sie dürfen Ihrem Kollegen/Ihrer Kollegin nicht helfen.**
3. Caso os alunos ultrapassem o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-los, dizendo:
 - **Vielen Dank.**

Tempo total: até 15 minutos

2.º MOMENTO

Foto 1

(Aluno B)



<https://cdn.pixabay.com>
(Consultado em 13.12.2018).

2.º MOMENTO

Foto 2

(Aluno C)



www.pexels.com
(Consultado em 18.09.2018).

2.º MOMENTO

Foto 3

(Aluno A)



www.pexels.com
(Consultado em 13.12.2018).

3.º MOMENTO

1.º conjunto de cartões

Aluno C

Sie möchten die 11. Klasse in einem
Gymnasium in Köln besuchen.
Bitten Sie um Informationen.

- das beste Gymnasium in Köln? (Name)
- Unterricht / nachmittags?
- Wie viele Stunden / morgens?
- Wie oft / Sport?
- Spanisch / lernen?

3.º MOMENTO

1.º conjunto de cartões

Aluno A

Ihr(e) Partner(in) möchte ein deutsches
Gymnasium besuchen.
Geben Sie Informationen.

Goethe-Gymnasium, Köln Klasse 11 C

Zeit	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
08:10 – 09:10	Sport	Spanisch	Sport	Spanisch	Geographie
09:20 – 10:20	Physik	Mathematik	Mathematik	Physik	Französisch
10:40 – 11:40	Deutsch	Englisch	Geschichte	Englisch	Deutsch
11:50 – 12:50	Mathematik	Geschichte	Musik	Französisch	Englisch
12:50 – 13:50					
13:50 – 14:50	Musik	Französisch	Französisch	Mathematik	
15:00 – 16:00	Geographie	Physik		Deutsch	

3.º MOMENTO

2.º conjunto de cartões

Aluno A

Sie möchten einen Kunst-Sommerkurs besuchen.
Bitten Sie um Informationen.

- Kunstkurs? (€)
- Wie lange / dauern?
- Intensivkurse?
- Wo / Informationen bekommen?
- Kunstmaterial / kaufen?

3.º MOMENTO

2.º conjunto de cartões

Aluno B

Ihr(e) Partner(in) möchte einen
Kunst-Sommerkurs besuchen.
Geben Sie Informationen.

Kunstschule

Kunstkurse-Sommerprogramm

Kurse: 1. Juli – 1. August

Kunstkurs	200€*
Kunstkurs (intensiv)	300€*

*Kunstmaterial inklusive

Mehr Informationen: www.picasso.kunst.de

Melde dich an!

3.º MOMENTO

3.º conjunto de cartões

Aluno B

Sie möchten bei einem Musik-Workshop
mitmachen.
Bitten Sie um Informationen.

- Workshop? (Ort)
- Was / machen?
- Essen / bezahlen?
- Was für Kleidung / brauchen?
- Workshop / Jugendliche?

3.º MOMENTO

3.º conjunto de cartões

Aluno C

Ihr(e) Partner(in) möchte bei einem
Musik-Workshop mitmachen.
Geben Sie Informationen.

Workshop

Musik erleben

Tanzen, singen, Instrumente spielen

Musikhaus, Frankfurt

Ab 15 Jahre

Bitte bequeme Kleidung
mitbringen!

Preis: 90€ pro Person (Essen mitbringen)